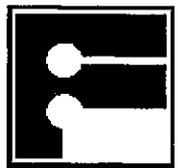


# FOMA

**Foma s.p.a.**  
fonderie pressofusione  
aluminium die casting

Capitale sociale €6.400.000 i.v.



OK

**Foma s.p.a. a socio unico**  
Via Kennedy, 20  
25020 Pralboino (Brescia)  
cod. fiscale n. 00290710177  
partita iva n. IT00550630982  
Iscr. Reg. Imp. BS 00290710177  
mecc export BS 000080

tel. +39 +30 9954378-70-79  
telefax +39 +30 9954390  
e-mail: foma@foma.it  
internet: http://www.foma.it  
PEC: fomaspa@pec.it

Società soggetta a direzione e coordinamento di  
EMMEFIN Srl con sede in Brescia  
Cod. Fisc. e P.IVA 02853450985  
R.E.A. Bs 483685

184339

### DDT - Documento di Trasporto (D.P.R 14/08/96 N° 472)

Numero / Number      Data / Date  
**2018 - 1P 001308      15/02/2018**

**Causale trasporto**  
1IV - Vendite Italia Pralboino pressofusi  
**Codice Fornitore**



**Destinazione**  
GETRAG SPA - PLANT MODUGNO  
  
VIA DEI CICLAMINI 4  
  
70026 - MODUGNO - BA  
IT - Italia

**Destinatario**      000265  
GETRAG SPA  
  
VIA DEI CICLAMINI 4  
  
70026 - MODUGNO - BA  
IT - Italia  
P. IVA IT 04886850728      Cod.fisc04886850728

Codice articolo / Descrizione / Note	NR	Quantità	KG	Quantità
--------------------------------------	----	----------	----	----------

**Vs. ordine: 5500039756 del 11/09/2017      Ns. ordine: 20181P 000011**

release N° 18 dated 07.02.2018

1PV36990100	Transmission housing Daimler 251.0.3142.60 (FIG.1)	NR	25,00	KG	221,00
1IMVCN75	Basis-Grundpalette TBA 501 494	NR	1,00		
1IMVCN79	Zwischenlage GG 7DCT300 DAI - TBA500001	NR	6,00		

To the kind attn. of Mr. Vito MERCADANTE  
25 PEZZI  
CLEANPOINT 2  
(Cart. 61/18)



DA REG-0041

180172803  
5007908 702 CQ  
493 784 2256

COPIA PER VETTORE

**Rif. ns. documento: 2018/1I/ 000196**

Peso Lordo (Kg) 292,00	Peso Netto (Kg) 221,00	Peso Netto Alluminio (Kg) 221,00
Porto EXW Incoterms2010 Caricato	Aspetto esteriore BANCALI	Nr. Colli 1
Spedizione VETTORE	Data / ora inizio trasporto 15/02/2018	Firma conducente <b>KUENNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Vettore 1 SCHWEITZER GMBH & CO. JENS SCHWEITZER CARL-BENZ STR. 23 71634 - LUDWIGSBURG - D	Data / ora ritiro	Timbro o firma del destinatario <b>16 FEB 2018</b>  "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Timbro e firma vettore	Targa mezzo	

3 **Exemplar für den Frachtführer**  
**Copy for carrier**

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
 Absender (Name, address, country)  
 201727100

**MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR**  
**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No**  
**INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE**



Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.  
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR).  
 This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
 Empfänger (Name, Address, Land)  
 Consignee (name, address, country)

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
 Frachtführer (Name, Address, Land)  
 Carrier (name, address, country)  
**FORTE Paweł Jarosz**  
 ul. Filomatów 6, 43-300 BIELSKO-BIAŁA  
 REGON 243283691 NIP 5471977955  
 tel. +48 795 600 770

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)  
 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)  
 Place of delivery of the goods (place, country)

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
 Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land)  
 Successive carriers (name, address, country)  
**PTHU TSUNAMI**  
**Adrian Mitrenga**  
 44-335 Jastrzębie-Zdrój  
 ul. Moniuszki 7/4  
 NIP 6332222834

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)  
 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)  
 Place and date of taking over the goods (place, country, date)  
 15.02.2018

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika  
 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
 Carrier's reservations and observations

5 Załączono dokumenty  
 Beigefügte Dokumente  
 Documents attached

6 Cechy i numery  
 Kennzeichen and Nummern  
 Marks and numbers

7 Ilość sztuk  
 Anzahl der Packstücke  
 Number of packages

8 Sposób opakowania  
 Art der Verpackung  
 Method of packing

9 Rodzaj towaru  
 Bezeichnung des Gutes  
 Nature of the goods

10 Nr statystyczny  
 Statistiknummer  
 Statistical number

11 Waga brutto w kg  
 Bruttogewicht in kg  
 Gross weight in kg

12 Objętość w m³  
 Umfang m³  
 Volume in m³

Klasa  
 Klasse  
 Class

Liczba  
 Ziffer  
 Number

Litera  
 Buchstabe  
 Letter

(ADR\*)

13 Instrukcje nadawcy  
 Anweisungen des Absenders  
 Sender's instructions

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego  
 Frachtzahlschwelungen  
 Instructions as to payment for carriage

Przewoźna zapłacono / Freight Carriage paid  
 Przewoźna niezapłacono / Freight Carriage forward

19 Postanowienia specjalne  
 Besondere Vereinbarungen  
 Special agreements

20 Do zapłaty Zu zahlen vom Absender To be paid by the sender	Waga Währung 700,26 Modugno (SA)	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne Fracht Carriage charges		
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions		
Saldo Zwischensumme Balance		
Dotyczy Nebengebühren Suppl. charges		
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous		
Razem Gesamtsumme Total to be paid		

**KUEHNE + NAGEL s.p.a.**  
 Via dell'Industria, snc 70026 Modugno (BA)

16 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

21 Wyważono w  
Ausgewogen in  
Established in

15 Zapłata / Rückersattung / Cash on delivery

22 Podpis i stempel nadawcy  
 Unterschrift und Stempel des Absenders  
 Signature and stamp of the sender

23 **FORTE Paweł Jarosz**  
 ul. Filomatów 6, 43-300 BIELSKO-BIAŁA  
 REGON 243283691 NIP 5471977955  
 Podpis i stempel przewoźnika  
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
 Signature and stamp of the carrier

24 Przyjęty otrzymano / Gut empfangen /  
 Goods received

Miejscowość  
Ort  
Place

dnia  
am  
on

20  
20  
20

Podpis i stempel odbiorcy  
 Unterschrift und Stempel des Empfängers  
 Signature and stamp of the consignee

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę, oraz w drugim przypadku litery.  
 \* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
 \* In case of dangerous goods mention, besides the possible certificate, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Rubryki obciążone listy i linie ciężkie muszą być wypełnione przez przewoźnika.  
 Die mit fett gedruckten Linien einschließlich der Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.

Waga oraz objętość wliczają się do całkowitej wagi i objętości.  
 Die mit fett gedruckten Linien einschließlich der Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
 To be completed on the sender's responsibility

Rubryki obwiazkowe iustyni linie... Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.

wiegrano oznaczenia... einschließlich und

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy... Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Nadawca (nazwisko, imię, adres, kraj)  
Absender (Name, address, country)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Consignee (name, address, country)

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)  
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)  
Place of delivery of the goods (place, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)  
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

5 Załączone dokumenty  
Beigefügte Dokumente  
Documents attached

*Dokumenty*

6 Cechy i numery  
Kennzeichen und Nummern  
Marks and numbers

7 Ilość sztuk  
Anzahl der Packstücke  
Number of packages

8 Sposób opakowania  
Art der Verpackung  
Method of packing

9 Rodzaj towaru  
Bezeichnung des Gutes  
Nature of the goods

*11 441*

13 Instrukcja nadawcy  
Anweisungen des Absenders  
Sender's instructions

*11 441*

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego  
Frachtzahlungsanweisungen  
Instruction as to payment for carriage

Przewoźne zapłacono / Frei / Carriage paid

Przewoźne niezapłacono / Unfrei / Carriage forward

21 Wystawiono w  
Ausgefertigt in  
Established in

dnia 20  
am 20  
on 20

22

Podpis i stempel nadawcy  
Unterschrift und Stempel des Absenders  
Signature and stamp of the sender

23 **FURTE** Paweł Jarosz  
ul. Filomatów 6, 43-300 BIELSKO-BIAŁA  
REGON 243283691 NIP 5471977955  
tel. +48 795 600 770

Podpis i stempel przewoźnika  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature and stamp of the carrier

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR  
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

**CMR**

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Carrier (name, address, country)

**FURTE** Paweł Jarosz  
ul. Filomatów 6, 43-300 BIELSKO-BIAŁA  
REGON 243283691 NIP 5471977955  
tel. +48 795 600 770

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Successive carriers (name, address, country)

**PTHU TSUNAMI**  
Adrian Mitrenga  
44-335 Jastrzębie-7drój  
ul. Moniuszki 7/4  
NIP 633222834

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika  
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Carrier's reservations and observations

10 Nr statystyczny  
Statistiknummer  
Statistical number

11 Waga brutto w kg  
Bruttogewicht in kg  
Gross weight in kg

12 Objętość w m<sup>3</sup>  
Umfang m<sup>3</sup>  
Volume in m<sup>3</sup>

19 Postanowienia specjalne  
Besondere Vereinbarungen  
Special agreements

*137 172 353*  
*50797 3732 C*  
*493 770*

20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	<b>KUENNE + NAGEL</b> s.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne Fracht Carriage charges		
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions		
Saldo Zwischensumme Balance	16 FEB 2011	
Dopłaty Nebengebühren Supplern. charges	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous		
Razem Gesamtsumme Total to be paid		

15 Zapłata / Rückersattung / Cash on delivery

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen  
Goods received

Miejscowość  
Ort  
Place

dnia 20  
am 20  
on 20

Podpis i stempel odbiorcy  
Unterschrift und Stempel des Empfängers  
Signature and stamp of the consignee

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, odczyt ewentualnego posiadania zakazniczego, należy podać w osobnym wierszu: klasa, liczba, oraz w danym przypadku litery.